

SAFETY AND GENERAL INFORMATION

Read the instructions carefully before installing, operating or maintaining the UPS.



WARNING

- This UPS is intended only for indoor use in a controlled environment (please refer to the temperature and humidity range specified in this manual). Do not operate the UPS in direct sunlight, in contact with fluids, or where there is excessive heat, humidity or dust.
- Be sure the air vents on the UPS are not blocked. Allow adequate space for proper ventilation.
- Do not connect non-computer-related equipment, such as medical equipment, life-support equipment, microwave ovens, and vacuum cleaners to the UPS.
- Do not plug the UPS power cord into its own power outlet.
- Connect the UPS power cable directly to AC outlet. Do not use surge protectors or extension cords.
- In the event of an emergency, turn off the UPS and unplug the power cord.
- Unplug the UPS prior to cleaning and do not use liquid or spray detergent.
- Battery cable should be disconnected before servicing the UPS inside.
- Servicing of batteries should be performed by qualified personnel.
Replace batteries with the same number and type of batteries as originally installed in the equipment.
- Do not dispose of batteries in a fire. The batteries may explode. Do not open or mutilate batteries.
They contain an electrolyte that is toxic and harmful to the skin and eyes.
- The UPS must be connected to an AC outlet which should be properly grounded.
- The UPS contains internal batteries and may present a shock hazard even when disconnected from the mains power.

GENERAL INFORMATION

- Inspect the package contents upon receipt. Notify the carrier and dealer if there is any damage.
- Charge the battery for more than 8 hours before using the UPS. The battery charges whenever the UPS is connected to the AC outlet.
- Devices that have motors (such as laser printers, heaters, vacuum cleaners, air conditioner and refrigerator) should not be connected to the UPS outlets. Failure to do so can result in overload or UPS damage.
- Press the Power ON/OFF button for 3 seconds to turn on the UPS. LED indicators/LCD display screen will illuminate, the UPS will also emit a beeping sound, then load devices can be turned on at this time.
- If the connected equipment exceeds the specified maximum load, the UPS will emit an audible alarm.
Turn off the UPS first, and unplug non-essential equipment connected, and then ensure that the circuit breaker/fuse are in proper condition after waiting for 10 seconds, finally restart the UPS.
- Fully charge the battery before storing. Store the UPS covered and upright in a cool, dry location, and recharge the battery every 3 months.

OPERATION

Front Panel Buttons and Display Interface

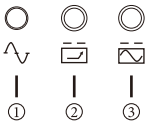
1. Power ON/OFF button

Turn on/off the UPS with LED display: Press the Power ON/OFF button on the front panel

Turn on/off the UPS with LCD display: Press and hold the Power ON/OFF button on the front panel for 3 seconds

2. LED indicators / LCD display screen

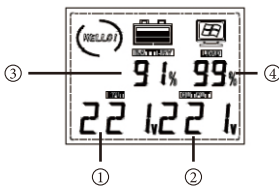
Led indicators



- ① On Line (green) - is lit when the UPS is supplying utility power to connected equipment after turning on.
- ② Battery charge state (yellow) - flashes during charging, lights when fully charged.
- ③ On battery (red) - is lit when the UPS is supplying battery power to connected equipment.

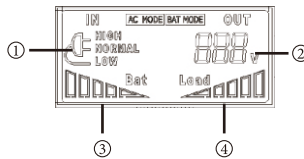
LCD Display Screen

Type A display screen



- ① Mains voltage / mains state
- ② Output voltage
- ③ Battery capacity
- ④ Load capacity

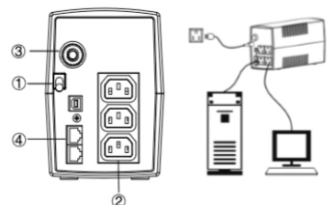
Type B display screen



Rear Panel

- ① Input power cord / IEC input outlet - connects the unit to utility power.
- ② Output outlets - during a power outage or other utility problems, the output outlets receive power for a limited time from the UPS. Connect critical equipment such as computer, monitor, or other data devices into these outlets.
- ③ Input fuse / circuit breaker - provides input protection.
- ④ Communication interface (optional) - USB/RS232 communication, RJ11/RJ45 surge protection

Note: The above pictures are for reference only, please in kind prevail.



SPECIFICATIONS

MODEL	400VA/450VA	600VA/650VA	800VA/850VA	1000VA/1200VA	1500VA/1600VA	2200VA	3000VA
Rated power	240 W	390 W	510 W	720 W	900 W	1200 W	1800W
INPUT							
Voltage range	100/110/120 Vac: 80 - 150 Vac; 220/230/240 Vac: 162 - 295 Vac / 145 - 295 Vac						
Frequency range	50Hz / 60Hz (auto-sensing)						
OUTPUT							
Output voltage (battery mode)	100/110/120 Vac \pm 10% or 220/ 230/240 Vac \pm 10%						
Output frequency (battery mode)	60Hz / 50Hz \pm 1% (auto-sensing)						
Waveform	Mains mode: pure sine wave; Battery mode: simulated sine wave						
Switching time	8 ms (typical), 10 ms (max.)						
BATTERIES							
Model & numbers	12V/4.5Ahx1	12V/7Ahx1	12V/9Ahx1	12V/7Ahx2	12V/9Ahx2	12V/9Ahx2	12V9Ahx4
Recharge time	6 ~ 8 h						
OTHERS							
Operating temperature	0°C - 40°C						
Relative humidity	5 - 90%						

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
The UPS fails to be turned on	Mechanical damage to the Power ON/OFF button	Replace the button.
	The batteries have reached the end of service life.	Replace the batteries.
	MOSFETs fail	Replace MOSFETs.
The UPS does not provide the expected amount of backup time.	The batteries are weak or shorter due to frequent power outage or elevated temperatures	Charge the batteries for at least 8 hours.
		Replace the batteries. Place the UPS in a temperature controlled environment.
The utility power is available and the power cable is securely connected to the utility power supply, but the UPS is operating on battery power.	Fuse or circuit breaker has been tripped due to overload.	Turn off the UPS, unplug the UPS input power cord, replace the fuse or reset the circuit breaker. Reduce the load on the UPS, re-connect the UPS to utility power and turn it on.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από την εγκατάσταση, τη λειτουργία ή τη συντήρηση του UPS.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αυτό το UPS προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση σε ελεγχόμενο περιβάλλον (ανατρέξτε στο εύρος θερμοκρασίας και υγρασίας που καθορίζεται σε αυτό το εγχειρίδιο). Μην το αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε σε περιοχές που έρχονται σε επαφή με άμεσο ηλιακό φως, με υγρά ή όταν υπάρχει υπερβολική θερμότητα, υγρασία ή σκόνη.
- Βεβαιωθείτε ότι οι αεραγωγοί στο UPS δεν είναι φραγμένοι. Αφήστε επαρκή χώρο τριγύρω από τη συσκευή για το σωστό αερισμό της.
- Μην συνδέετε εξοπλισμό που δεν σχετίζεται δεν υποστηρίζεται από line interactive UPS, όπως ιατρικό εξοπλισμό, εξοπλισμό υποστήριξης ζωής, φούρνους μικροκυμάτων ηλεκτρικές σκούπες ψυγεία, εκτυπωτές laser, συσκευές με μοτέρ.
- Μην συνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας UPS στη δική του πρίζα.
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας UPS απευθείας στην πρίζα AC. Μην χρησιμοποιείτε πρίζες ασφαλείας ή καλώδια επέκτασης.
- Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, απενεργοποιήστε το UPS και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Αποσυνδέστε το UPS πριν από τον καθαρισμό και μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό υγρό ή ψεκασμού.
Το καλώδιο της μπαταρίας πρέπει να αποσυνδεθεί πριν από τη συντήρηση στο εσωτερικό του UPS.
- Η συντήρηση των μπαταριών πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο προσωπικό της Tescom Hellas. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες με τον ίδιο αριθμό και τύπο μπαταριών που είχαν αρχικά εγκατασταθεί στον εξοπλισμό.
- Ανακυκλώστε τις μπαταρίες. Μην πετάτε τις στη φωτιά γιατί μπορεί να εκραγούν. Μην ανοίγετε και μην ακυρώνετε τις μπαταρίες. Περιέχουν τοξικό ηλεκτρολύτη και επιβλαβές για το δέρμα και τα μάτια και το περιβάλλον.
- Το UPS πρέπει να είναι συνδεδεμένο σε πρίζα AC που πρέπει να είναι σωστά γειωμένη.
- Το UPS περιέχει εσωτερικές μπαταρίες και ενδέχεται να προξενήσει ηλεκτροπληξία ακόμη και όταν αποσυνδεθεί από το δίκτυο.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Επιθεωρήστε το περιεχόμενο της συσκευασίας κατά την παραλαβή. Ενημερώστε τον μεταφορέα και τον αντιπρόσωπο εάν υπάρχει ζημιά.
- Φορτίστε την μπαταρία για περισσότερο από 8 ώρες πριν χρησιμοποιήσετε το UPS. Η μπαταρία φορτίζεται κάθε φορά που το UPS είναι συνδεδεμένο στην πρίζα AC.
- Οι συσκευές που διαθέτουν μοτέρ (όπως εκτυπωτές λέιζερ, θερμαντήρες, ηλεκτρικές σκούπες, κλιματιστικό και ψυγείο) δεν πρέπει να συνδέονται στο UPS. Αν συνδέσετε μια τέτοια συσκευή μπορεί να μπορεί να οδηγήσει σε υπερφόρτωση ή ζημιά στο UPS.
- Πατήστε το κουμπί λειτουργίας ON / OFF για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το UPS. Οι ενδείξεις LED / οθόνη LCD θα ανάψουν, το UPS θα και θα ακουστεί ένας συνεχής ήχος. Στη συνέχεια, οι συσκευές που θέλουμε να υποστηρίξουμε μπορούν να συνδεθούν στο UPS.
- Εάν ο συνδεδεμένος εξοπλισμός υπερβαίνει το καθορισμένο μέγιστο φορτίο, το UPS θα εκπέμψει έναν ηχητικό συναγερμό. Απενεργοποιήστε πρώτα το UPS και αποσυνδέστε τον μη απαραίτητο εξοπλισμό που είναι συνδεδεμένος. Στη συνέχεια, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης / ασφάλεια είναι σε καλή κατάσταση και περιμένετε 10 δευτερόλεπτα πριν επανεκκινήσετε το UPS.
- Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν την αποθήκευση. Αποθηκεύστε το UPS καλυμμένο και όρθιο σε δροσερό, στεγνό μέρος και επαναφορτίστε την μπαταρία κάθε 3 μήνες.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

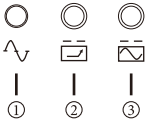
Κουμπιά μπροστινού πίνακα και διεπαφή οθόνης

1. Κουμπιά ενεργοποίησης / απενεργοποίησης ON/OFF

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση του UPS με οθόνη LED: Πατήστε το κουμπί λειτουργίας ON / OFF στον μπροστινό πίνακα

2. Ένδειξη LED / οθόνη LCD

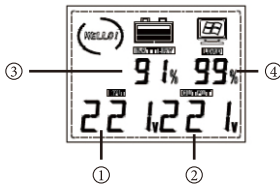
Led δείκτες



- ① On Line (πράσινο) - ανάβει όταν το UPS παρέχει τροφοδοτικό σε συνδεδεμένο εξοπλισμό μετά την ενεργοποίησή του.
- ② Κατάσταση φόρτισης μπαταρίας (κίτρινο) - αναβοσβήνει κατά τη φόρτιση, ανάβει όταν φορτίζεται πλήρως.
- ③ Σε μπαταρία (κόκκινο) - ανάβει όταν το UPS παρέχει ισχύ μπαταρίας σε συνδεδεμένο εξοπλισμό.

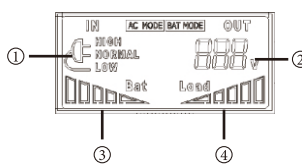
Οθόνη LCD

Τύπος A οθόνης



- ① Τάση δικτύου / κατάσταση δικτύου
- ② Τάση εξόδου
- ③ Χωρητικότητα μπαταρίας
- ④ Χωρητικότητα φορτίου

Τύπος B οθόνης

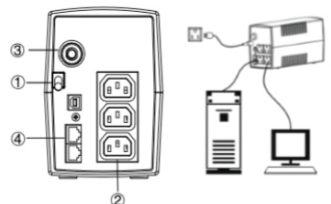


Πίσω πάνελ

- ① Καλώδιο τροφοδοσίας εισόδου / έξοδος εισόδου IEC - συνδέει τη μονάδα με τροφοδοτικό.
- ② Πρίζες εξόδου - κατά τη διάρκεια διακοπής ρεύματος ή άλλων προβλημάτων στο δίκτυο, οι πρίζες εξόδου λαμβάνουν ισχύ για περιορισμένο χρόνο από το UPS. Συνδέστε κρίσιμο εξοπλισμό, όπως υπολογιστή, οθόνη ή άλλες συσκευές δεδομένων σε αυτές τις πρίζες.
- ③ Ασφάλεια εισόδου / διακόπτης κυκλώματος - παρέχει προστασία εισόδου.
- ④ Διεπαφή επικοινωνίας (προαιρετικό) - Επικοινωνία USB / RS232, προστασία από υπέρταση

RJ11 / RJ45

Σημείωση: Οι παραπάνω φωτογραφίες είναι μόνο για αναφορά



ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΜΟΝΤΕΛΟ	400VA/450VA	600VA/650VA	800VA/850VA	1000VA/1200VA	1500VA/1600VA	2200VA	3000VA
Όνομαστική Ισχύς	240 W	390 W	510 W	720 W	900 W	1200 W	1800W
ΕΙΣΑΓΩΓΗ							
Εύρος τάσης	100/110/120 Vac; 80 - 150 Vac; 220/230/240 Vac; 162 - 295 Vac / 145 - 295 Vac						
Εύρος συχνότητων	50Hz / 60Hz (auto-sensing)						
ΕΞΟΔΟΣ							
Τάση εξόδου (Λειτουργία μπαταρίας)	100/110/120 Vac \pm 10% or 220/ 230/240 Vac \pm 10%						
Συχνότητα εξόδου (Λειτουργία μπαταρίας)	60Hz / 50Hz \pm 1% (auto-sensing)						
Κυματομορφή	Mains mode: pure sine wave; Battery mode: simulated sine wave						
Χρόνος εναλλαγής	8 ms (typical), 10 ms (max.)						
ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ							
Μοντέλο & αριθμοί	12V/4.5Ahx1	12V/7Ahx1	12V/9Ahx1	12V/7Ahx2	12V/9Ahx2	12V/9Ahx2	12V9Ahx4
Χρόνος επαναφόρτισης	6 ~ 8 h						
ΆΛΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ							
Θερμοκρασία λειτουργίας	0°C - 40°C						
Σχετική υγρασία	5 - 90%						

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Το UPS δεν ενεργοποιείται	Μηχανική ζημιά στο κουμπί ενεργοποίησης / απενεργοποίησης.	Αντικαταστήστε το κουμπί.
	Οι μπαταρίες έχουν φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής τους.	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
	Αστοχία τρανζίστορ ισχύος.	Αντικαταστήστε το τρανζίστορ ισχύος.
Το UPS δεν παρέχει τον αναμενόμενο χρόνο αυτονομίας	Οι μπαταρίες είναι αδύναμες λόγω συχνής διακοπής ρεύματος ή αυξημένων θερμοκρασιών	Φορτίστε τις μπαταρίες για τουλάχιστον 8 ώρες. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες. Τοποθετήστε το UPS σε περιβάλλον ελεγχόμενης θερμοκρασίας
Η τροφοδοσία ρεύματος είναι διαθεσίμη και το καλώδιο τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο με ασφάλεια στην παροχή ρεύματος, αλλά το UPS λειτουργεί με ισχύ μπαταρίας.	Η ασφάλεια ή ο διακόπτης προστασίας ενεργοποιήθηκε λόγω υπερφόρτωσης.	Απενεργοποιήστε το UPS, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας UPS, αντικαταστήστε την ασφάλεια ή επαναφέρετε το διακόπτη προστασίας. Μειώστε το φορτίο στο UPS, συνδέστε ξανά το UPS στην τροφοδοσία ρεύματος και ενεργοποιήστε το.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΚΑΛΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

1. Τα προϊόντα και όλα τα μηχανικά τους μέρη καλύπτονται απο εγγύηση καλής λειτουργίας 24 μηνών, ενώ οι μπαταρίες καλύπτονται από εγγύηση 12 μηνών.
2. Η ημερομηνία έναρξης της εγγύησης ορίζεται με βάση την απόδειξη / τιμολόγιο αγοράς του τελικού πελάτη, εφόσον ο πελάτης έχει συμπληρώσει την online φόρμα εγγύησης που θα στο σύνδεσμο <https://tescom-ups.gr/warranty> εντός 10 ημερών από την ημερομηνία αγοράς.
3. Σε κάθε αντίθετη περίπτωση η έναρξη της εγγύησης των προϊόντων υπολογίζεται από την ημερομηνία πώλησης από την εταιρία μας προς τους μεταπωλητές.
4. Σε περίπτωση βλάβης ο πελάτης θα πρέπει να επικοινωνήσει με το σημείο πώλησης. Το σημείο πώλησης να συμπληρώσει τη φόρμα RMA και να δεχτεί τους όρους εγγύησης και τρόπο κάλυψης και υπηρεσίες service, στον ακόλουθο σύνδεσμο <https://tescom-ups.gr/support/rma>
5. Σε περίπτωση αδυναμίας επισκευής, το προϊόν θα αντικαθίσταται με άλλο ίδιου τύπου ή παρόμοιο.
6. Σε περίπτωση αντικατάστασης της συσκευής με νέα, η εγγύηση δεν επεκτείνεται.
7. Για τις συσκευές εντός εγγύησης, τα έξοδα αποστολής βαρύνουν τον πελάτη, τα έξοδα επιστροφής βαρύνουν την εταιρία μας.
8. Στην ασυνήθιστη περίπτωση βλάβης εντός των 30 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία αγοράς και εφόσον έχει αποσταλεί στην εταιρία μας έγγραφο και κατάλληλα συμπληρωμένη η φόρμα εγγύησης που βρίσκεται στο εσωτερικό της συσκευασίας της συσκευής, η εταιρία μας προχωρά σε αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος με νέο ίδιου τύπου. Ο πελάτης είναι υποχρεωμένος να αποστείλει το ελαττωματικό προϊόν στην αρχική του συσκευασία. Σε κάθε άλλη περίπτωση, το νέο προϊόν αντικατάσταση θα αποστειλείται στην συσκευασία του ελαττωματικού. Σε αυτή την περίπτωση, τα έξοδα αποστολής και επιστροφής βαρύνουν την εταιρία μας.
9. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει εφόσον:
 - i. η βλάβη δημιουργήθηκε από το γεγονός ότι το προϊόν υποβλήθηκε σε χρήση αντίθετη προς τις οδηγίες του κατασκευαστή, έκθεση σε υγρασία, σκόνη, χαμηλή ή υψηλή θερμοκρασία, μη εξουσιοδοτημένο άνοιγμα ή εγκατάσταση ή επισκευή ή επισκευή με χρήση μη εξουσιοδοτημένων ανταλλακτικών.
 - ii. η βλάβη δημιουργήθηκε από ατύχημα
 - iii. η βλάβη δημιουργήθηκε από φυσική φθορά
 - iv. ο σειριακός αριθμός του προϊόντος, έχει αποσυρθεί, σβηστεί, παραποιηθεί, μεταβληθεί ή είναι δυσανάγνωστος,
 - v. η βλάβη δημιουργήθηκε από το γεγονός ότι το προϊόν χρησιμοποιήθηκε ή συνδέθηκε με εξάρτημα που δεν αρμόζει στα τεχνικά χαρακτηριστικά της συσκευής,
 - vi. η βλάβη δημιουργήθηκε από αλλαγές στο λογισμικό του προϊόντος από μη εξουσιοδοτημένο άτομο.Νοείται ότι οι παραπάνω λόγοι αναφέρονται ενδεικτικά και όχι περιοριστικά. Η εταιρία μας δύναται να αποκλείσει και άλλες συνθήκες κάτω από τις οποίες η εγγύηση δεν θα ισχύει.

WARRANTY TERMS AND CONDITIONS IN GREECE

1. All UPS products and their mechanical parts are covered by a 24-month warranty. The batteries are covered by a 12-month warranty.
2. The starting date of the warranty is the day of purchase based on the receipt / purchase invoice. The user has to complete the following online warranty form <https://tescom-ups.gr/warranty>. This action should be taken within 20 calendar days from the date of purchase.
3. If the above action is not taken the product warranty is calculated from the date of sale by our company to the reseller.
4. If a product is defective the user must fill in the RMA form and accept the terms of warranty & coverage % service, on the following link <https://tescom-ups.gr/support/rma>
5. In case of failure to repair the defective device, the product will be replaced with another of the same type or similar specifications.
6. In the case of a device replacement due to failure to repair, the warranty expiration day is not extended.
7. For the devices covered with warranty, the shipping costs are paid by the customer, the return costs are paid by our company.
8. In the unusual case of product failure, within the first 30 calendar days from the date of purchase and if the warranty form has been completed, our company will replace the defective product with a new one. The customer is obliged to send the defective device in its original packaging. In any other case, the new replacement product will be shipped in the same package that the defected device was posted. In this case, shipping and return costs are paid by our company.
9. When posting defective products to our premises, the logistics company should provide us access to open the parcel and inspect the device in order to record any damages caused during transportation.
10. This warranty does not apply if:
 - i. any defects or malfunction caused by misuse, abuse or improper maintenance, failure to follow operating instructions, or use with equipment with which it is not intended to be used or exposure to moisture, dust, low or high temperatures. It doesn't cover cosmetic or incidental damages. Also, the warranty will not apply to damage caused by unauthorised alteration, modification or repair of the product.
 - ii. the fault was caused by an accident
 - iii. the fault was caused by physical wear and tear
 - iv. the serial number of the product has been withdrawn, erased, tampered or altered
 - v. the fault was caused by the fact that the product was used or connected to a component that does not fit the technical characteristics of the device
 - vi. the fault was caused by changes to the product software by an unauthorised person
 - vii. It is understood that the above reasons are indicative and not restrictive. Our company may exclude other conditions under which the warranty will not be valid.